

Trừ ác

除恶

一直以来，中共恶党的流氓特务都在不断的搞所谓的“法轮功情报”。其实大法的传出只是为了叫人修炼，传法中一切公开，没有秘密；就是在恶党对大法弟子无理智的邪恶迫害中，国际上大法弟子反迫害中所做的一切也都是公开的，甚至很多事都是写成文章在明慧网上公开交流。其实邪党的流氓特务活动，一方面是因为知道无理迫害、心里发虚，从而虚张声势；一方面是搞中共内部互相欺骗，编造假情报，为个别人因迫害法轮功骑虎难下制造迫害理由。然而那些没有头脑、善恶不辨，特别是在邪党文化灌输下一切都用非正常人的邪党认识论理标准衡量善恶、好坏、应该与不应该的人，被恶党利用的非常顺手，完全成了恶党的流氓工具；同时，这些人在这场对大法弟子的迫害中确实造下了天大的罪恶，已经罪无可恕。

Trừ ác

Nhất trực dĩ lai, Trung Cộng ác đảng đích lưu manh đặc vụ đô tại bất đoạn đích cáo sớ vị đích “Pháp Luân Công tình báo”. Kỳ thực Đại Pháp đích truyền xuất chỉ thị vi liễu khiêu nhân tu luyện, truyền Pháp trung nhất thiết công khai, một hữu bí mật; tữ thị tại ác đảng đối Đại Pháp đệ tử vô lý trí đích tà ác bách hại trung, quốc tế thượng Đại Pháp đệ tử phản bách hại trung sớ tố đích nhất thiết dã đô thị công khai đích, thậm chí ngân đa sự đô thị tả thành văn chương tại Minh Huệ võng thượng công khai giao lưu. Kỳ thực tà đảng đích lưu manh đặc vụ hoạt động, nhất phương diện thị nhân vi tri đạo vô lý bách hại, tâm lý phát hư, tùng nhi hư trương thanh thế; nhất phương diện thị cáo Trung Cộng nội bộ hồ tương khi biên, biên tạo giả tình báo, vi cá biệt nhân nhân bách hại Pháp Luân Công kỳ hồ nan hạ chế tạo bách hại lý do. Nhiên

Trừ ác

Bấy lâu nay, những đặc vụ lưu manh của ác đảng Trung Cộng vẫn không ngừng làm cái gọi là “tình báo về Pháp Luân Công”. Thực ra Đại Pháp được truyền xuất ra chỉ để con người ta tu luyện; trong truyền Pháp hết thầy đều là công khai, không có bí mật; ngay cả trong cuộc bức hại tà ác vô lý trí của ác đảng nhắm vào các đệ tử Đại Pháp, thì những gì mà các đệ tử Đại Pháp quốc tế làm khi phản đối bức hại thầy cũng đều công khai; kỳ thực rất nhiều sự việc đều là được viết thành các bài đăng trên mạng lưới Minh Huệ Net để trao đổi công khai. Thực ra những hoạt động của đặc vụ lưu manh của ác đảng, theo một phương diện, là do biết cuộc bức hại là vô lý, trong tâm trông rỗng [không có bằng chứng], từ đó khuyếch trương thanh thế hư dối; theo một phương diện khác là [do] nội bộ Trung Cộng lừa dối nhau, tạo tin tình báo giả, chỉ vì

nhì na ta một hữu đầu não, thiện ác bất biện, đặc biệt thị tại tà đảng văn hoá quán thân hạ nhất thiết đô dụng phi chính thường nhân đích tà đảng nhận thức luận lý tiêu chuẩn hành lượng thiện ác, hảo hoại, ung cai dữ bất ung cai đích nhân, bị ác đảng lợi dụng đích phi thường thuận thủ, hoàn toàn thành liễu ác đảng đích lưu manh công cụ; đồng thời, giá ta nhân tại giá trường đối Đại Pháp đệ tử đích bách hại trung xác thực tạo hạ liễu thiên đại đích tội ác, dĩ kinh tội vô khả thứ.

một số cá nhân bức hại Pháp Luân Công rồi như ngồi trên lưng hổ mà bịa tạo ra lý do. Tuy vậy những ai không còn đầu óc, không phân biệt thiện ác, nhất là [ai] đã đầy áp [trong đầu] những văn hoá đảng tà ác và dùng hết thầy những lý luận nhận thức của ác đảng mất cả nhân tính thông thường để làm tiêu chuẩn đo lường thiện ác, tốt xấu, cái gì nên cái gì không nên, [họ] đều bị ác đảng lợi dụng một cách thuận tiện, đã hoàn toàn trở thành công cụ lưu manh của ác đảng; đồng thời, những kẻ đó trong cuộc đàn áp các đệ tử Đại Pháp đã thực sự phạm phải tội ác tày trời, đã không thể tha tội được nữa.

其实这些年来我传大法度众生是包括一切社会阶层、一切职业，对人是没有区别的。在大法救度中众生是平等的，其中也包括特务这种非常不好职业的人。那些文学与艺术作品中把这种职业的人描绘成英雄，那是政治需要，那是民族主义的需要，那是权力的需要，那是人说的英雄。这些人在神的眼里是最下贱有罪的人、是撒谎者、是破坏人类道德者，人格表现是卑鄙和无羞耻的，行为是有罪的。对于一般地方上的刑事破案人员是有区别，但是别忘了，人类的事也是神安排的，无论是人认为的好与坏的表现。因为人有业力，所以就会有业力轮回报应。神不叫做的，无论人认为好和坏，谁也做不了。神叫做的，人的行为只是报应表现的一部份而已。

Kỳ thực giá ta niên lai ngã truyền Đại Pháp độ chúng sinh thị bao quát nhất thiết xã hội giai tầng, nhất thiết chức nghiệp, đối nhân thị một hữu khu biệt đích. Tại Đại Pháp cứu độ trung chúng sinh thị bình đẳng đích, kỳ trung đã bao quát đặc vụ giá chúng phi thường bất hảo chức nghiệp đích nhân. Na ta văn học dữ nghệ thuật tác phẩm trung bả giá chúng chức nghiệp đích nhân miêu hội thành anh hùng, na thị chính trị nhu yếu, na thị dân tộc chủ nghĩa đích nhu yếu, na thị quyền lực đích nhu yếu, na thị nhân thuyết đích anh hùng. Giá ta nhân tại Thần đích nhân lý thị tối hạ tiện hữu tội đích nhân, thị tạt hoang giả, thị phá hoại nhân loại đạo đức giả, nhân cách biểu hiện thị ty bỉ hoà vô tu sĩ đích, hành vi thị hữu tội đích. Đối vu nhất ban địa phương thượng đích hình sự phá án nhân viên thị hữu khu biệt, dẫn thị biệt vong liễu, nhân loại đích sự đã thị Thần an bài đích, vô luận thị nhân nhận vi đích hảo dữ hoại đích biểu hiện. Nhân vi nhân hữu nghiệp lực, sở dĩ tị hội hữu

Thực ra vào những năm tôi truyền Đại Pháp độ chúng sinh là bao quát hết thầy các giai tầng, hết thầy nghề nghiệp, đối với con người là không có phân biệt. Trong việc Đại Pháp cứu độ thì chúng sinh đều bình đẳng, trong đó bao gồm cả những ai làm nghề đặc vụ vốn [là nghề] xấu xa vô cùng. Một số tác phẩm văn học và nghệ thuật miêu tả những người làm nghề đó như những anh hùng, đó là cần thiết cho chính trị, đó là cần thiết cho chủ nghĩa dân tộc, đó là cần thiết cho quyền lực, ấy là con người gọi đó là ‘anh hùng’ [mà thôi]. Những người ấy, trong con mắt của chư Thần, là những kẻ tội lỗi hạ tiện nhất, là kẻ nói dối, là kẻ phá hoại đạo đức của nhân loại; biểu hiện nhân cách là ti tiện và vô liêm sỉ, hành vi là tội lỗi. [Họ] khác với những nhân viên phá án hình sự địa phương thông thường; tuy nhiên chớ quên rằng những sự việc ở nhân loại là do Thần an bài, dẫu con người cho rằng biểu hiện đó là tốt hay xấu đi nữa. Vì con người có nghiệp lực, nên phải có

ngiệp lực luân hồi báo ứng. Thần bất khiêu tổ đích, vô luận nhân nhân vi hảo hoà hoại, thuy đã tổ bất liễu. Thần khiêu tổ đích, nhân đích hành vi chỉ thị báo ứng biểu hiện đích nhất bộ phận nhi dĩ.

ngiệp lực luân hồi báo ứng. Điều Thần không để cho làm, thì dẫu con người cho rằng đó là tốt hay xấu, cũng sẽ không ai làm được. Còn điều Thần bảo làm, thì hành vi của con người chỉ là một bộ phận của biểu hiện báo ứng mà thôi.

在这些年传法中，确实有一些这种职业的人，无论他们进来的目的地是什么，当认识了大法后，成了真正的大法弟子。为此我一直在给这种人机会，因为这些人中确有一些根基不错的人，在生命轮回中前些世都是很好的人，也有的是上界下来的生命，所以我不能只看他们这一世是特务就不度他了。生命是可贵的，生命的过程是可贵的，所以我一直在等待他们能明白过来，尽管大法弟子还在遭受着这些人的迫害。为了救他们，我还在叫大法弟子在被迫害中讲给他们真相。邪恶者不但不听，业力也越来越大，大的不可能再被救度了。而且目前特务的干扰成了迫害大法弟子的形势，这绝对的不行。旧势力安排的这种用流氓特务对大法弟子的修炼、是绝对不能承认的。修炼与人类这些最下贱的流氓特务之间没有什么修炼上的必然关系。因此我不再承认这种东西，人类的未来也不会有这种专职机构与大量从事这种下贱职业的人。

Tại giá ta niên truyền Pháp trung, xác thực hữu nhất ta giá chủng chức nghiệp đích nhân, vô luận tha môn tiên lai đích mục địa thị thập ma, đương nhận thức liễu Đại Pháp hậu, thành liễu chân chính đích Đại Pháp đệ tử. Vì thử ngã nhất trực tại cấp giá chủng nhân cơ hội, nhân vi giá ta nhân trung xác hữu nhất ta căn cơ bất thác đích nhân, tại sinh mệnh luân hồi trung tiên ta thể đô thị ngân hảo đích nhân, đã hữu đích thị thượng giới hạ lai đích sinh mệnh, sở dĩ ngã bất năng chỉ khán tha môn giá nhất thể thị đặc vụ tỵ bất độ tha liễu. Sinh mệnh thị khả quý đích, sinh mệnh đích quá trình thị khả quý đích, sở dĩ ngã nhất trực tại đẳng đãi tha môn năng minh bạch quá lai, tận quản Đại Pháp đệ tử hài tại tao thụ trước giá ta nhân đích bách hại. Vì liễu cứu tha môn, ngã hài tại khiêu Đại Pháp đệ tử tại bị bách hại trung giảng cấp tha môn chân tương. Tà ác giả bất dẫn bất thánh, nghiệp lực đã viết lai viết đại, đại đích bất khả năng tái bị cứu độ liễu. Nhi thả mục tiên đặc vụ đích can nhiễu thành liễu bách hại Đại Pháp đệ tử đích hình thể, giá quyết đối đích bất hành. Cụ thể lực an bài đích giá chủng dụng lưu

Trong những năm truyền Pháp, quả thực có một số người làm nghề này, dù họ đã đến [học Pháp] với mục đích gì đi nữa, khi đã nhận thức được Đại Pháp, [họ] đã trở thành đệ tử Đại Pháp chân chính. Vì vậy tôi vẫn luôn cấp cho những người đó các cơ hội, bởi vì trong những người đó quả thực có một số người có căn cơ rất khá, và trong các đời trước, khi sinh mệnh luân hồi, cũng đều là người tốt; cũng có [người] là sinh mệnh thượng giới xuống đây; do vậy tôi không thể chỉ xét rằng đời này họ làm đặc vụ mà không [cứ] độ họ. Sinh mệnh là trân quý, quá trình của sinh mệnh cũng là đáng quý; do đó tôi vẫn luôn đợi họ có thể minh bạch trở lại, dẫu rằng các đệ tử Đại Pháp vẫn đang phải chịu đựng bức hại của những người này. Vì để cứu họ, tôi còn bảo các đệ tử Đại Pháp, trong khi bị bức hại, hãy giảng chân tương cho họ. Nhưng kẻ tà ác đã không những không nghe, nghiệp lực cũng càng ngày càng lớn, lớn tới mức không thể được cứu độ nữa. Hơn nữa, giờ đây can nhiễu của đặc vụ đã trở thành hình thể bức hại các đệ tử Đại Pháp, điều đó tuyệt đối là không được. Những gì cụ thể

manh đặc vụ đối Đại Pháp đệ tử đích tu luyện, thị quyết đối bất năng thừa nhận đích. Tu luyện dữ nhân loại giá ta tối hạ tiện đích lưu manh đặc vụ chi gian một hữu thập ma tu luyện thượng đích tất nhiên quan hệ. Nhân thử ngã bất tái thừa nhận giá chủng đông tây, nhân loại đích vị lai đã bất hội hữu giá chủng chuyên chức cơ cấu dữ đại lượng từng sự giá chủng hạ tiện chức nghiệp đích nhân.

lực an bài rằng dùng loại đặc vụ lưu manh này nhằm vào tu luyện của các đệ tử Đại Pháp, là tuyệt đối không thể thừa nhận. Giữa tu luyện và những đặc vụ lưu manh hạ tiện nhất trong nhân loại ấy là không hề có quan hệ tất yếu nào về tu luyện cả. Do vậy tôi không tiếp tục thừa nhận loại này nữa; tương lai của nhân loại cũng sẽ không có cơ cấu chuyên nghiệp theo nghề này và [không có] một lượng lớn những người theo đuổi nghề nghiệp hạ tiện này.

从现在开始，我与众神完全撤掉人类这种职业的前程，撤掉在 99 年“7.20”之后所有中共恶党制造出的流氓特务的人生福份，叫他们在自己造下的罪恶偿还中走完极短的人生。特别是所有参与和策划亚特兰大事件的人，他们的人生福份将全部被撤掉；从现在开始，他们将会在还恶业中生不如死，而且会很快的一个个的死去后下地狱。如不悔改，所有海内外的中共特务都将面临同样下场。我是在救度一切众生，不想有未来的也不能叫其毁掉众生得度的机会。

Tùng hiện tại khởi, ngã dữ chúng Thần hoàn toàn triệt diệu nhân loại giá chủng chức nghiệp đích tiền trình, triệt diệu tại 99 niên “7.20” chi hậu sở hữu Trung Cộng ác đảng chế tạo xuất đích lưu manh đặc vụ đích nhân sinh phúc phần, khiêu tha môn tại tự kỷ tạo hạ đích tội ác thường hoàn trung tẩu hoàn cực đoàn đích nhân sinh. Đặc biệt thị sở hữu tham dự hoà sách hoạch Á Đặc Lan Đại sự kiện đích nhân, tha môn đích nhân sinh phúc phần tương toàn bộ bị triệt diệu; tùng hiện tại khai thủy, tha môn tương hội tại hoàn ác nghiệp trung sinh bất như tử, nhi thả hội ngân khoán đích nhất cá cá đích tử khứ hậu hạ địa ngục. Như bất hồi cải, sở hữu hải nội ngoại đích Trung Cộng đặc vụ đô tương diện lâm đồng dạng hạ trường. Ngã thị tại cứu độ nhất thiết chúng sinh, bất tương hữu vị lai đích đã bất năng khiêu kỳ huỷ diệu chúng sinh đắc độ đích cơ hội.

Từ nay trở đi, tôi và chư Thần sẽ triệt hạ hoàn toàn con đường tương lai loại nghề nghiệp này của nhân loại, triệt hạ phúc phận nhân sinh của tất cả đặc vụ lưu manh mà ác đảng Trung Cộng tạo ra từ 20 tháng Bảy năm 1999 tới nay, khiến họ, trong khi hoàn trả tội ác do bản thân tạo ra, sẽ đi hết cuộc đời cực ngắn [của họ]. Đặc biệt là tất cả những ai tham dự và lên kế hoạch sự kiện Atlanta, phúc phận nhân sinh của họ đều hoàn toàn bị triệt hạ; từ nay trở đi, khi hoàn trả ác nghiệp, họ sẽ sống mà không bằng chết, hơn nữa từng người sẽ rất mau chóng chết rồi hạ địa ngục. Nếu không hồi cải, tất cả các đặc vụ trong và ngoài [nước Trung Quốc] của Trung Cộng sẽ phải đối mặt với tương lai cũng như thế. Tôi là đang cứu độ hết thấy các chúng sinh, [nhưng với những ai] không muốn có tương lai, thì cũng sẽ không thể để họ huỷ hại cơ hội đắc độ của chúng sinh được.

那些还在迫害大法弟子的人，我希望你们真正了解一下法轮功是什么、恶党为什么迫害大法弟子，更希望你们有好的未来。

李洪志

2006年2月9日

